

兒童樂園



兒童樂園



795864230935672189044
+42395762823783409126
121982185917350618130

腦比賽，用心算快過電腦。
本年三月又將到美國上電
視再和電腦比
賽。

心算
天才
簡志輝今年十七歲，是台灣南投縣人，他能廿秒鐘內精確地算出廿位數以上的加減乘除和商用跳算，而且發明了一個年月日推算星期幾的快速計算表。簡志輝曾到日本在電視節目上和電腦比賽。

播音台

試驗吃樹葉

——
科學家，正在印度一個營養中心內進行試驗，從樹葉提煉蛋白質，供給三百名印度兒童食用。試驗期間是兩年。

樹葉蛋白質是一種便宜而有功效的植物養料，最大的缺點是氣味像野草。這次試驗成功，便立即在印度推行應用，因為印度人民大部分都在挨餓呢！

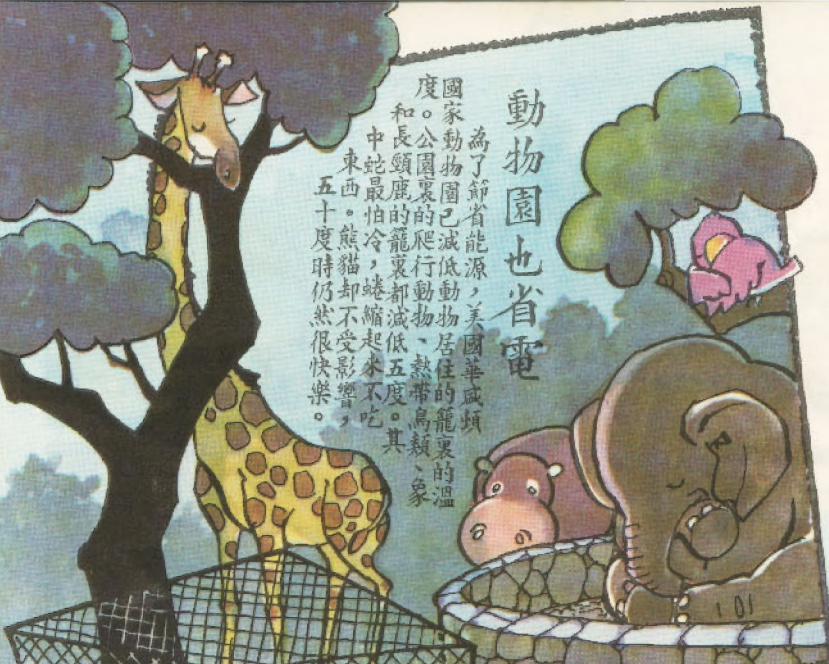


水的都市

國際海洋博覽會將在明年在沖繩島舉行。會場將是一座兩層高的人造浮島，裏面有陳列室、製淡水的裝備，和無數的巨型水族箱，展出罕見的魚類、珊瑚海、黑潮和深海的景象。戶外展包括海洋獸園，小孩子可以和海豚、海牛玩，又可以在淺水池內欣賞小魚和小蟹。

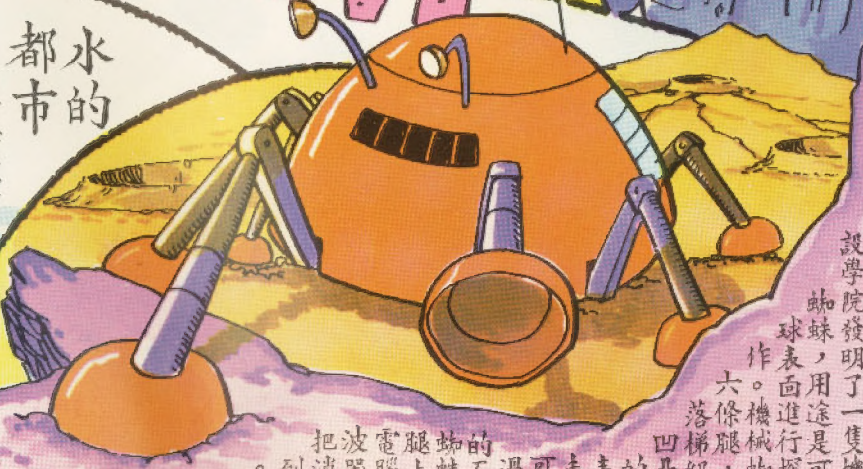
動物園也省電

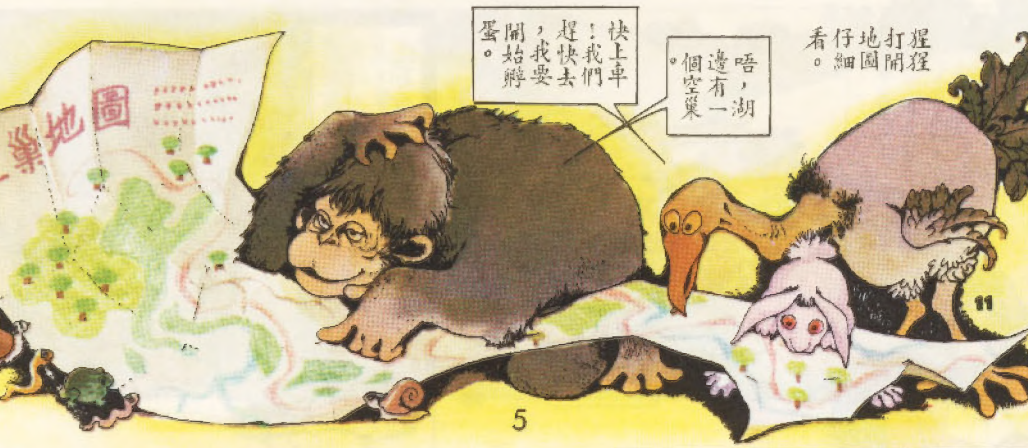
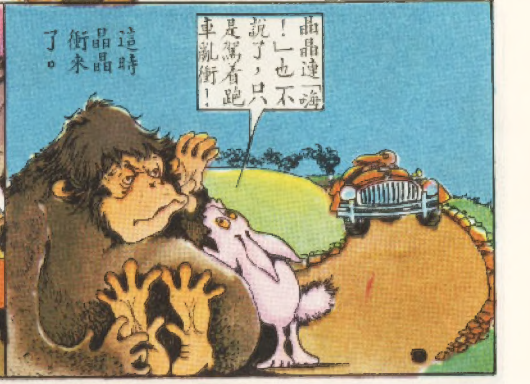
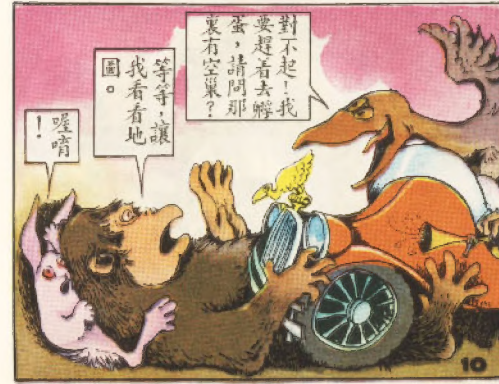
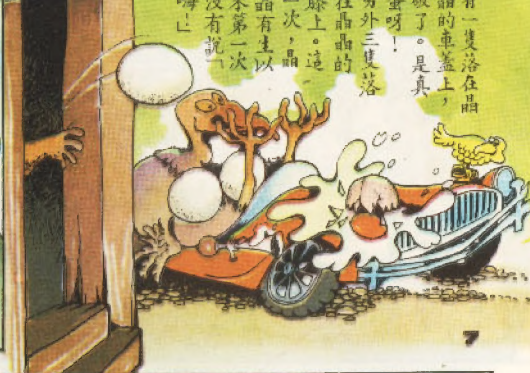
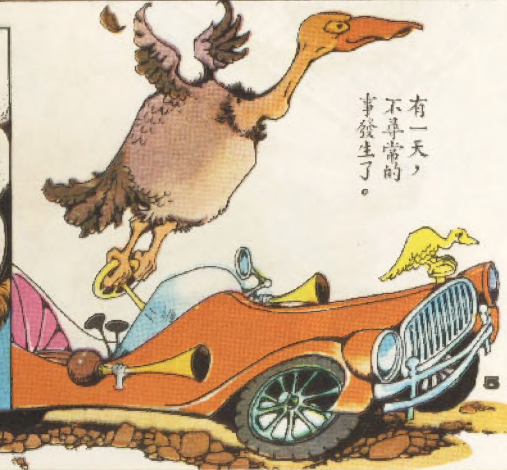
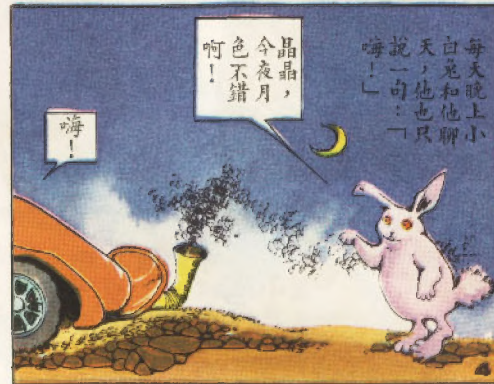
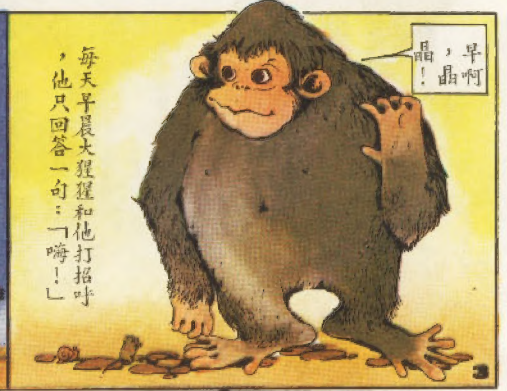
為了節省能源，美國華盛頓國家動物園已減低動物居住的籠裏的溫度。公園裏的爬行動物、熱帶鳥類、象和長頸鹿的籠裏都減低五度。其中蛇最怕冷，蜥蜴起來不吃東西。熊貓却不受影響，五十度時仍然很快樂。



機械大蜘蛛

蘇聯列寧格勒太空儀器建設學院發明了一隻機械大蜘蛛，用途是可到月球表面進行探測工作。機械蜘蛛有六條腿，能上落梯級，在凹凸不平的月球表面行走，還可以跳過石頭。蜘蛛每條腿上裝有拾波器的拾波器，能到地球







不能用這巢了！我們到舊貨店去，那裏有一個空巢。

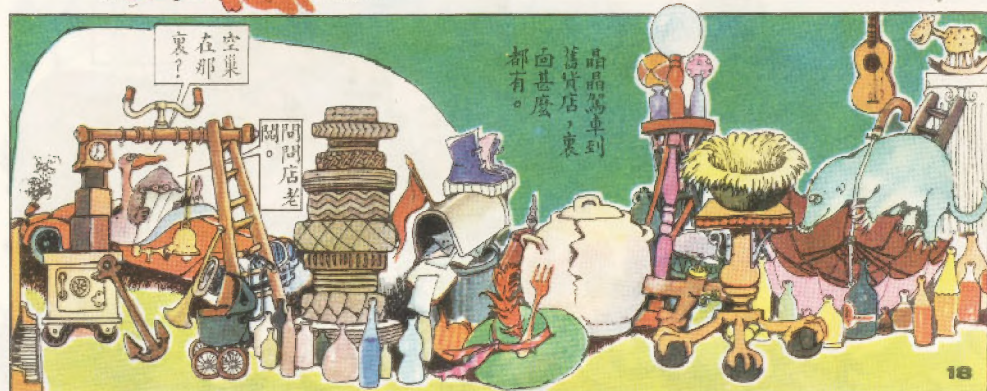


你畫甚麼呀？

我畫那朵雲。

雲不是紅色的呀！

我只有紅色，而且我最喜歡紅色，我把那空架也髹成紅色。

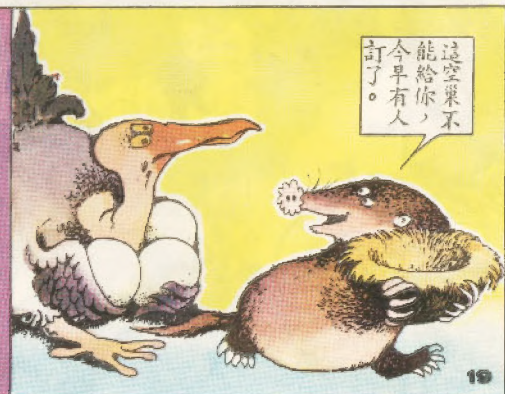


晶晶駕車到
舊貨店，裏
面甚麼
都有。

空巢在那裏？



怎麼辦呢？
這是最後
一個空巢
了。

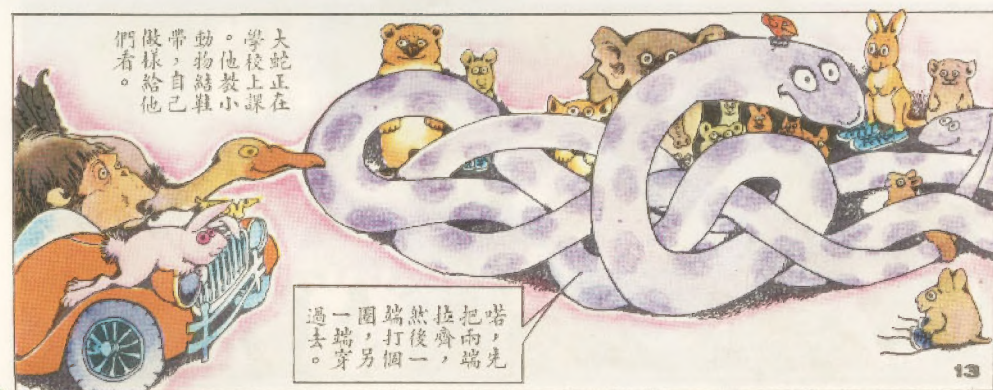


這空巢不能給你，今早有人訂了。



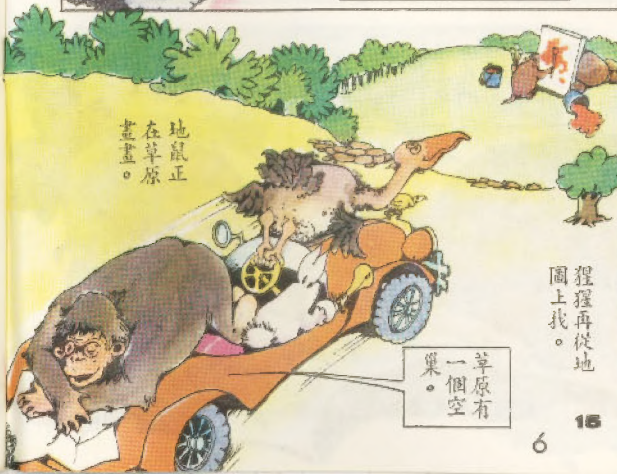
不行，空巢太近水了。

當他們去湖邊，却發覺空巢在湖裏。



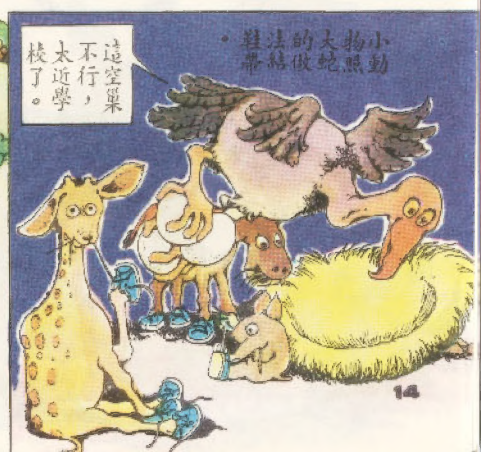
大蛇正在學校上課。他教小動物結鞋帶，自己做樣給他們看。

把兩端拉齊，然後一端打個圈，另一端穿過去。



地鼠正
在草原
盡盡。

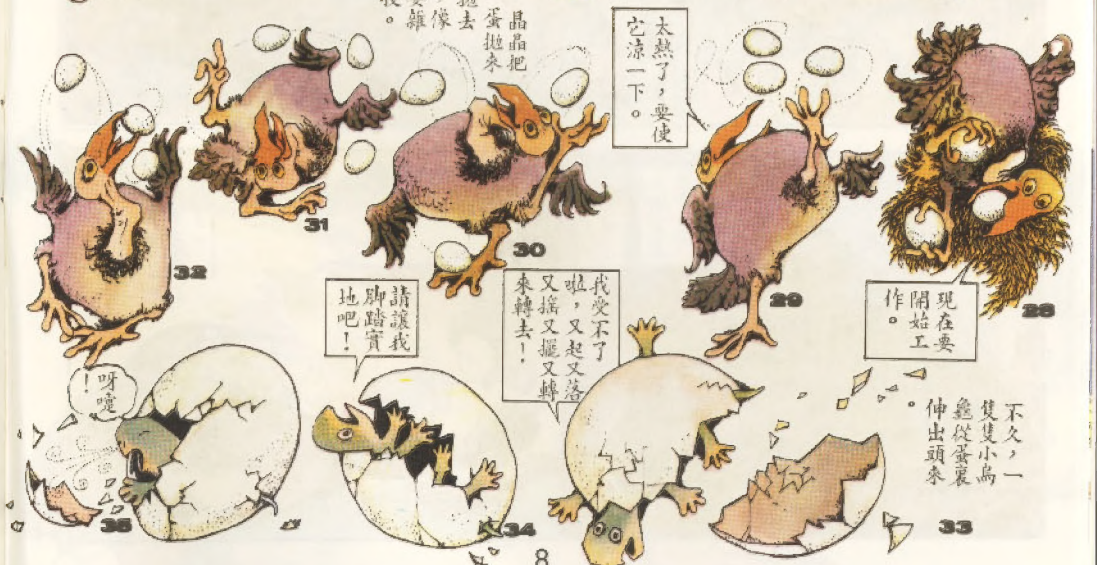
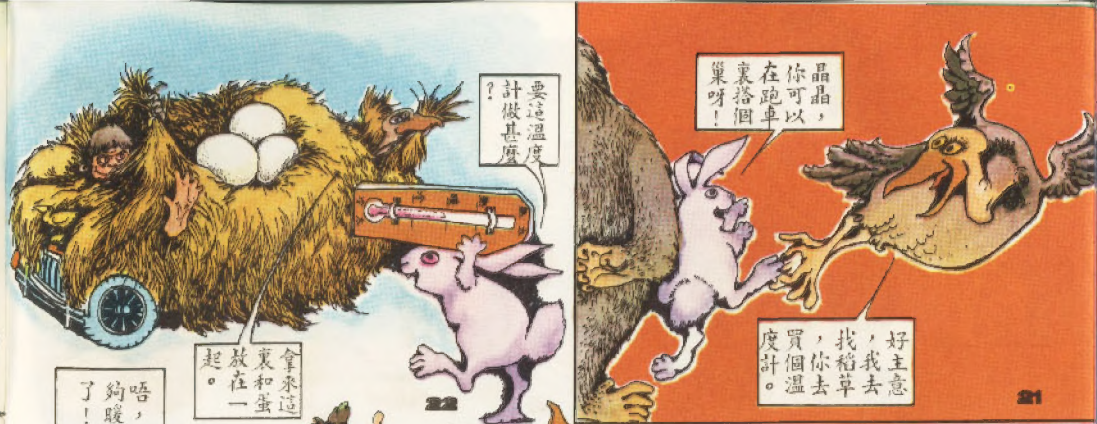
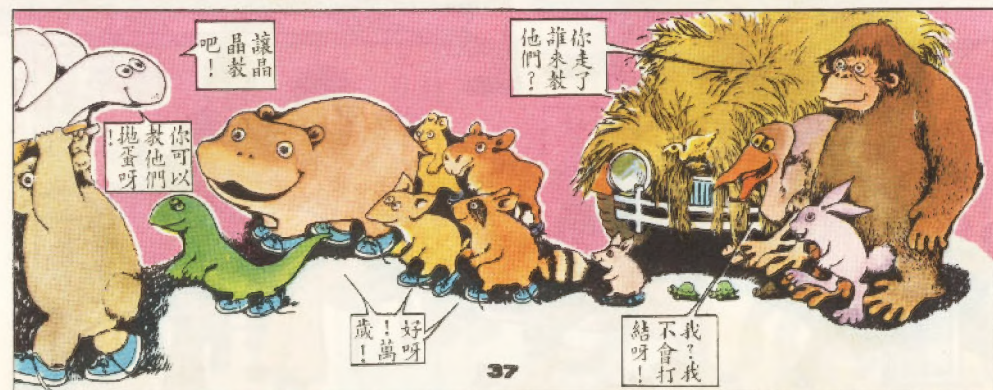
草原有
一個空
巢。



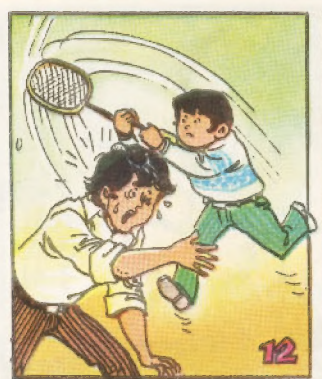
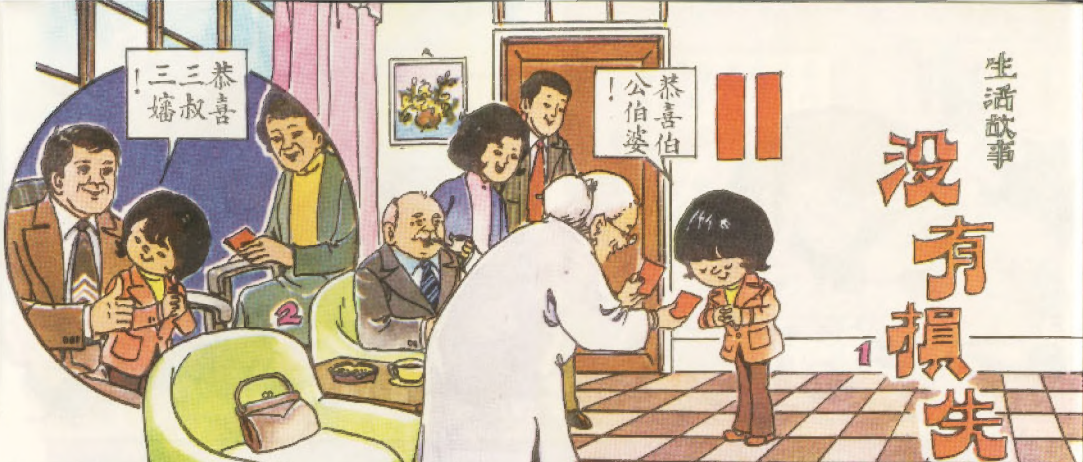
• 鞋法的大物小
帶結做蛇照動

這空巢
不行，
太近學
棧了。

猩猩再從地
圖上找。

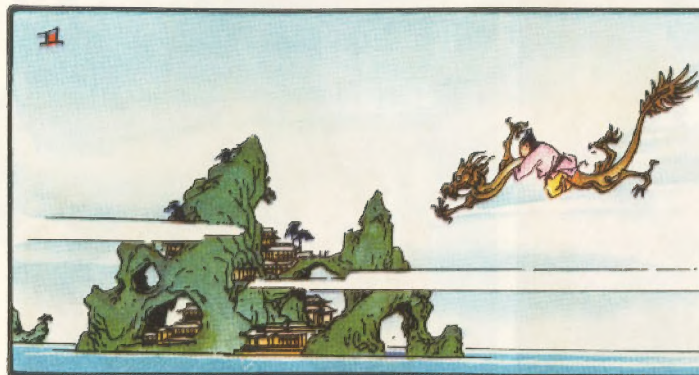


沒有損失



求雨子

韓湘子抱着摔下來的樹枝，變成一條飛龍，飛向神山仙島去。



剛到陸地，飛龍立刻變回樹枝，把韓湘子一交摔在地上。



到得神仙島，便是有緣人。讓我帶你去一個修道的地方吧！



多謝道長指引，請問二位高姓大名！

不必客氣。這位是鍾離權師父，我就是呂洞賓！



這裏就是清虛洞，神仙們都在這裏自由來去，無拘無束的！



這裏就是煉丹台。

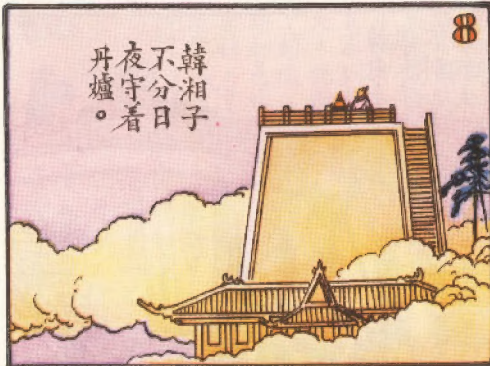


韓湘子守了四十九天，才見靈丹升起，於是運足中氣，把它一口吸進肚子裏去。

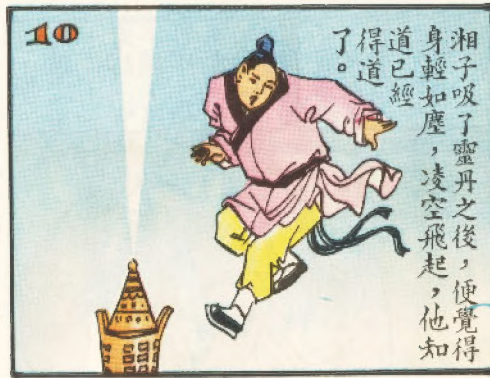


謝道長指點

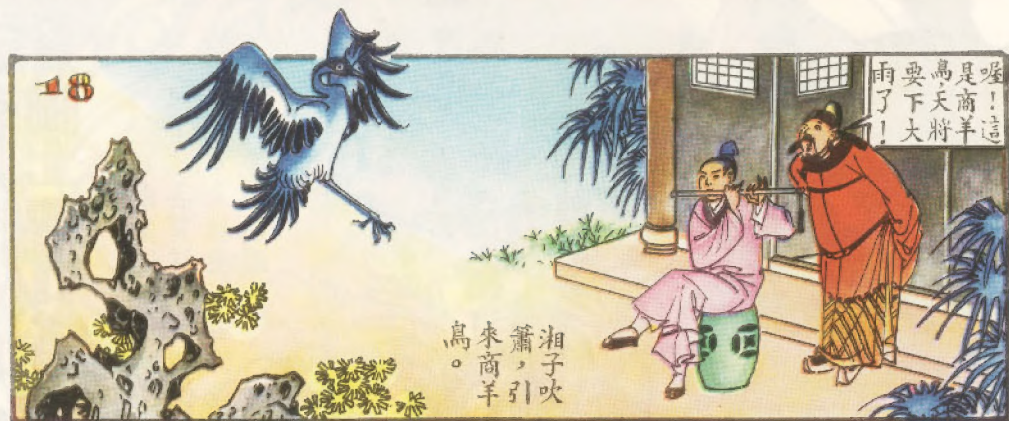
等到靈丹升起的時候，你便及時運氣，吸取這氣，你便得道了。



韓湘子不分日夜守着丹爐。



湘子吸了靈丹之後，便覺得身輕如塵，凌空飛起，他知道已經得道了。



名篇 野獸和美女

藍莎

貝爾是個美麗的小女孩。有一天，爸爸出城去買貨，姐姐們都要爸爸帶好東西回來。大姐要一套漂亮的衣服；二姐要一個閃亮的指環。

爸爸問：「小貝爾，你想要甚麼？」

貝爾說：「爸爸，

請你

給我帶一朵紅玫瑰花吧！」

爸爸到了城

裏，給大姐買了套衣服，又給二姐

買了個指環，但是却買不到紅玫瑰花。

「怎麼辦呢？」回家

的時候，爸爸一面走，一面想，忽然看見一座堡壘

，裏面栽了很多漂亮的紅玫瑰花。「不如進去摘一朵給貝爾吧！」

爸爸進去選了一朵摘下來，不料一隻可怕的野



獸突然出現。

野獸說：「你敢摘我的花，我要你的命！」

爸爸連忙認錯，可是一點用處也沒有。最後，爸爸說：「請你讓我和女兒再見一面，你再吃我好了！」

野獸答應了他：「好，你一定得回來！」爸爸回到家中，貝爾接過紅玫瑰花，高興地親親爸爸：「這紅玫瑰花漂亮極了，謝謝爸爸！」

但是爸爸却難過地說：「可惜爸爸要離開你們啦！」

爸爸把經過告訴貝爾，貝爾怎麼也不讓爸爸離開，她要替爸爸去見野獸。

貝爾獨自騎馬到堡壘，野獸正在門前等候。

貝爾說：「我爸爸摘了你一朵紅玫瑰花，他是為我摘的，我願意代替他接受你的處罰。」
「哈哈，小姑娘，你真勇敢，我很佩服，跟我來吧！」野獸把她帶進堡壘。

貝爾住在堡壘，天天和野獸在一起。野獸不但沒有傷害她，還對她很好。

貝爾這時才知道野獸的樣貌雖然醜，心地却很善良。雖然

這樣，貝爾總是想家，

她要求野獸讓她回去看看爸爸。野獸說：「我答應你，不過我希望你儘快回到我的身邊。」

貝爾回到家裏，十分高興。當天晚上，

她做了個夢，夢見野獸在堡壘的花園中拼命掙扎。貝爾醒來，立刻趕回堡壘，果然看見野獸在花叢中又滾又爬，十分痛苦。

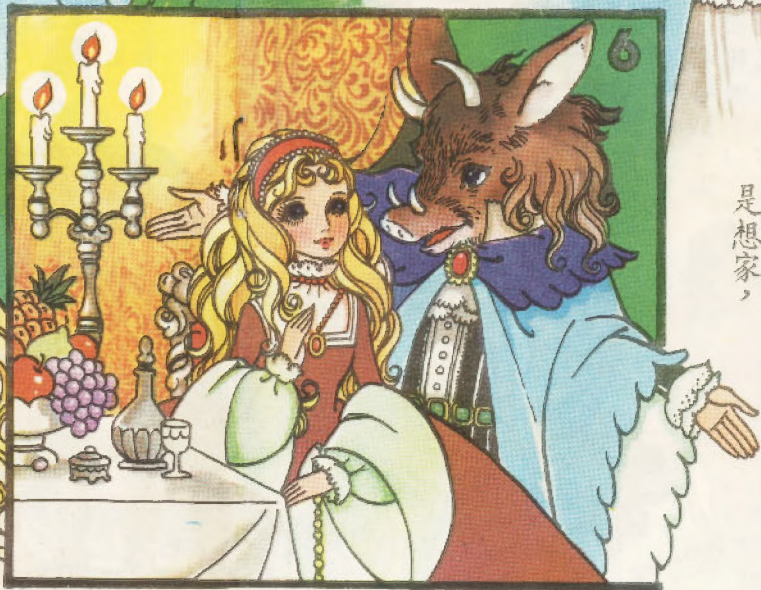
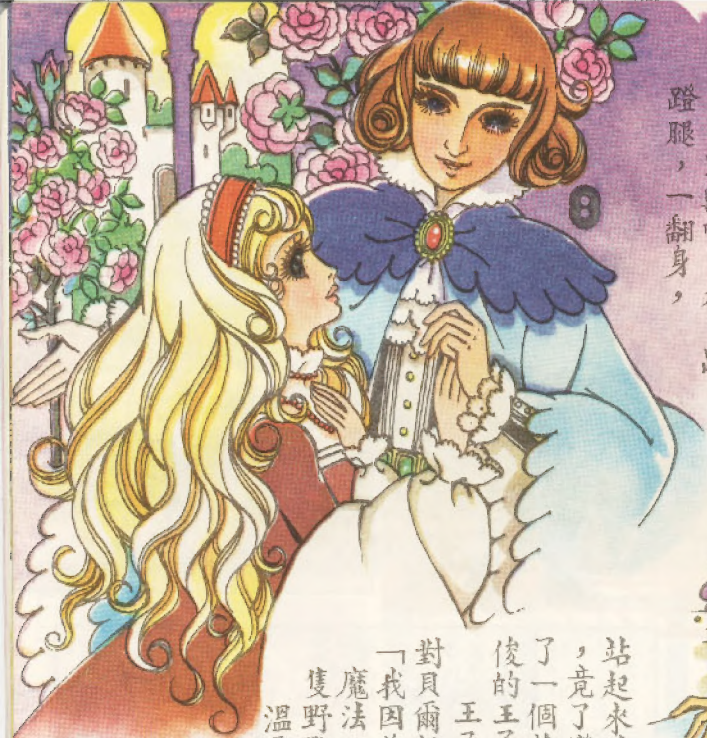
「忍耐點！振作點！我回來啦！」貝爾倒了杯水給野獸喝。

野獸喝了水，蹬蹬腿，一翻身，

站起來時，竟了變了一個英俊的王子。

王子對貝爾說：「我因為中了魔法，變了一隻野獸。幸虧你溫柔友善的心腸，衝破了魔法，解救了我！」

以後都在一起，過着幸福的生活。



三個金幣

從前，在希臘一個鄉村，住着一個窮農夫，名叫嚴尼斯。嚴尼斯從早忙到晚，都不能使妻子和兒子得到溫飽。



後來，嚴尼斯決定到外地去，找一份好點的工作。

為了使你們過安樂點的生活，目前我不得不離開你們。等我賺到足夠的錢，我一定回來。



老富翁很喜歡他，立刻便僱用了他。嚴尼斯對主人很忠心。主人供給他膳宿，但薪金則保留到一大筆才發給他，嚴尼斯也同意了。

嚴尼斯走了大半個月，到了繁榮的康士坦丁堡布城。因為我事做的人多，嚴尼斯奔波了幾天，最後聽說一個老富翁找僕人，他連忙去應徵。



十年後，嚴尼斯很想念妻子和兒子，他決定回家，於是向主人辭職。

嚴尼斯，你是個好僕人，這酬！三個金幣。

嚴尼斯不能相信自己的眼睛，工作了十年，只得這麼一點錢！

可是嚴尼斯又沒法和主人理論，他轉身要走時，主人把他喊住。



嚴尼斯，你給我一個金幣，我便給你一個忠告。

6



好的。千萬不要離開你要走的路。



但他又很不甘心，他地一個金幣交給主人。

11



我怎能只帶着一個金幣回家？



嚴尼斯，你再給我一個金幣，我再給你一個忠告。



好的。記住，千萬不要開及與你無關的事情。



嚴尼斯，你記住，壓抑怒氣，直至天亮。



嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。



嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。



嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。



嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。



嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。

嚴尼斯再要走時，主人又喊住他，叫他再帶一個金幣，無第三個忠告。



一百零七年以來，我都在這樹上貼金幣，你是第一個沒有偷下來問我的人。

羅尼斯走了很久，來到一棵大樹面前。樹上有一個黑人，把一塊塊金幣貼在葉上。羅尼斯覺得很奇怪，但他記起主人曾警告，繼續往前走，不許那黑人把他喊住。

這事和我沒關係。

13



你的良知應該得到報酬。這些金幣，你拿去吧！

黑人搖搖樹，金子像雨點一樣落下。羅尼斯拾起金幣，裝滿了口袋，然後謝過黑人，繼續往前走。



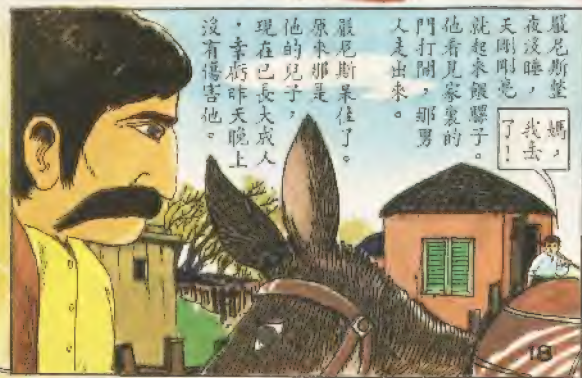
三天以後，羅尼斯回到了家門。當他的妻子來應門時，竟認不得羅尼斯。羅尼斯也不說明，只當是一個陌生來求宿。

我不能請你進屋裏，那邊有一間小木屋，你可以在那裏過夜。

16



17



羅尼斯整夜沒睡，天剛明，他就起來餵驢子。他看見家裏的門打開，那男人走出來。

羅尼斯呆住了。原來那是他的兒子，現在已長大成人，幸虧昨天晚上沒有傷害他。

媽，我去！

羅尼斯連忙跑過去，擁抱兒子，和妻子團聚。

19



23



羅尼斯把遭遇告訴他們，又拿出金幣，解下驢背的貨物。這些財產，足夠他們過安樂的生活了。



過了幾天，羅尼斯看見三個商人，帶着一大隊驢子走過。因為他們走同一方向，所以羅尼斯要求讓他們騎驢子。當驢隊經過一間酒店時，商人決定進去喝一杯。他們一起走，羅尼斯想起第二個忠告，決定不離開要走的驢子，寧願替他看守驢子。

三個商人剛踏進酒店，忽然發生猛烈的地震。塌下來的東西，全被活埋。幸好羅尼斯聽了主人的忠告，現在，只有他一個子回家。

15

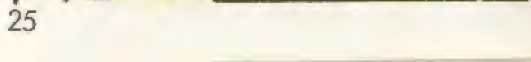


野孩子

故事
公元一七九八年夏天，法國亞維農地方有兩個獵人在森林打獵。

為甚麼這些獵犬吹得比平常厲害！

牠們可能發現了猛獸！



牠逃到那邊去，追！

獵人們趕到時候，這孩子已經不知去向；一隻獵犬却被咬死在地上。

獵人們窮追不舍。

果然把他逼出來了。

牠捉住！

獵犬追蹤到一個土坡下的洞，人們知道這孩子一定藏在洞裏。

他們終於把這孩子捉住了。

大家商量了一會，決定用火烟逼他出來。

10

11

他們面面相覷，無可奈何。這時，孩子把這孩子捉住了。



21

呀！你看
，域陀回
來了！

艾達醫
生找不到
域陀，正
在納悶，
忽然聽見
保姆驚
叫……



188

域！

艾達醫
生發現
域陀失
踪，四
處尋找
，那裏
我得到
？



22

域陀，我們歡迎你回來哩，你餓嗎？

原來域陀站在窗口，艾達醫生立刻開門，他一見艾達醫生，便撲到他的懷裏，兩眼潤濕地抽噎着。



19

但回山域
找不林陀
到逃
食物，
便到
農家
去偷
雞蛋，
難被
農夫
追打。



20

在這段時間裏，他又回復了野獸般的生活。但是他畢竟是人，而且經過教養，在獸性裏還內蘊着感情，偶爾會記起艾達醫生和保姆。



後來給他洗
剪髮。

還預備了衣服鞋子給他，慢慢讓他直立走路。又給他起個名字叫「城隍」。



再經艾達醫
生苦心教育
，又能清楚
認識各種用
具，並說出
名稱來。

經過好多個月，域陀漸漸懂得說「牛奶」了。但始終不會講複雜的說話。

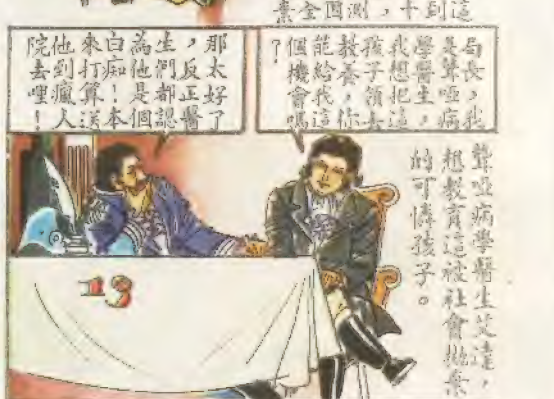


112

「是，我也。」

我認為這
孩子是個
心智不全
的兒童，
不能教育
！

獵人把這孩子送到警署，十分哄動，大家推測他可能因心智不全而被遺棄。



13



聲啞病學醫生艾達
想教育這被社會拋棄
的可憐孩子。



父達醫生領養了他，起初不能不用繩子引着他，因為他常常想逃。

不過域陀常
常愛站在窗
口眺望原野
，他在森林
裏孤獨地過
了十多年，
仍很懷念太
自然的生



有一天，他乘人不覺，竟離家逃到原野。

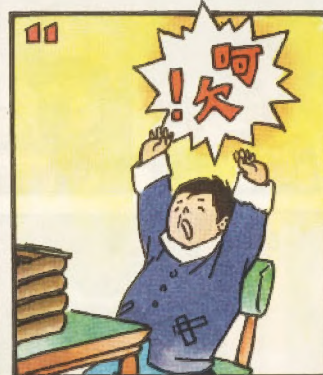
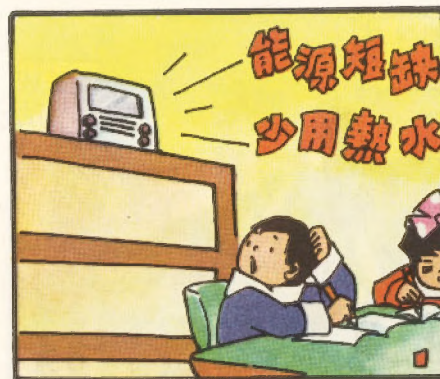
以後，域陀再不
逃走了，
人們，
時常見
到他和
艾達醫
生一起，
對人很有禮貌。聽
說他後來和常人一樣，
活到五十多歲哩。(完)

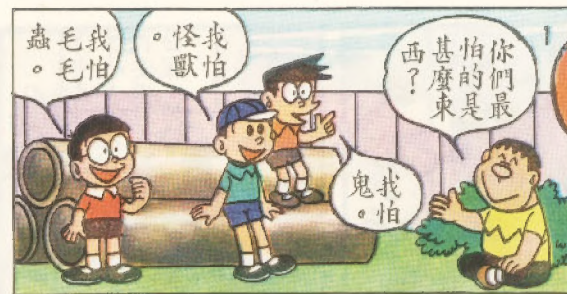


23

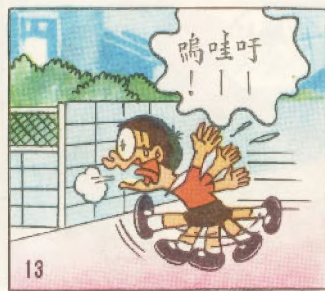
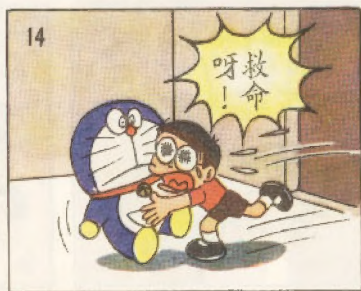
27

27





叮噠
幻想故事

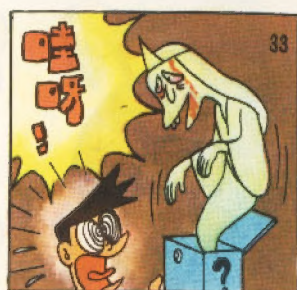




35



34



33



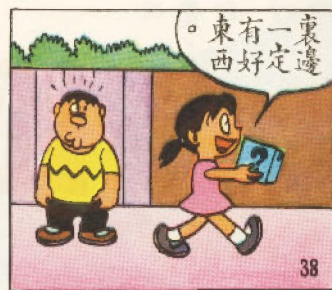
37



36



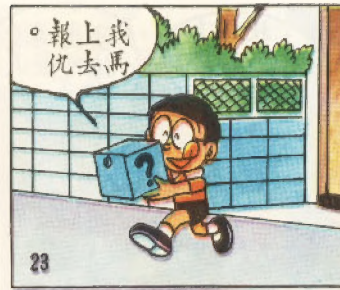
40



38



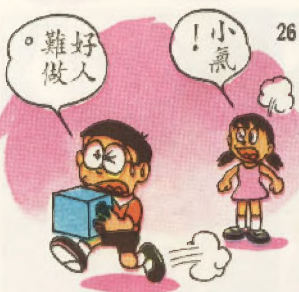
39



23



22



26



25



24



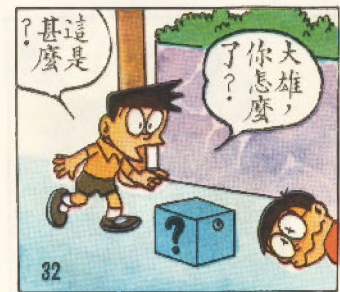
29



28



27



32



31



30

目錄

吹泡泡 (封面)	1
播音台 (新聞廣播)	2
元鹿鼎記 (仙仙故事)	4
沒有損失 (生活故事)	10
潮子求雨 (中國神仙故事)	12
野獸和美女 (名著改編)	16
三塊金幣 (外國故事)	20
野孩子 (真實故事)	24
小園圖 (兒童生活故事)	28
叮噠 (幻想故事)	30
替她選裙子 (畫謎)	34
圖畫小習作 (繪畫圖解)	35

中華民國三十三年二月一日出版

THE CHILDREN'S PARADISE

Lee Sun Factory Bldg.,
8th Floor, 23 See Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

訂閱價目

全年 24 期	本 港	外 埠
	HK\$ 22.80	HK\$ 26.40

訂款請寄上址，支票、匯票均可。本港可寄郵票代。

督 印：友聯出版社有限公司
主 編：羅 冠 樞
出版者：兒童樂園半月刊社
發行者：友聯書報發行公司
星 馬：友聯書局有限公司
台 灣：青 文 出 版 社
印 刷 者：天 然 彩 色 印 刷 廠



高秀文 十一歲



聖公會學校
鄧秀微 十四歲



美國格林瑪小學
賀楠七歲



砂勝越古晉中華小學
張春華九歲

培正學校
潘發木九歲

替她選裙子



麗莎到服裝店去買裙子，她要選兩條一式一樣的，一條自己穿，一條給學生妹妹麗娜。請你幫她選！



老胡穿了皮靴，揹着背囊，決定獨自爬到這座高山的山頂，你說他該怎樣走才不會迷路呢！

